



**Junta Ejecutiva del Programa
de las Naciones Unidas para
el Desarrollo y del Fondo de
Población de las Naciones Unidas**

Distr. general
1° de agosto de 2000
Español
Original: inglés

Tercer período ordinario de sesiones de 2000

Nueva York, 25 a 29 de septiembre de 2000

Tema 9 del programa provisional

Marcos de cooperación con los países y asuntos conexos

**Segundo marco de cooperación con la República Checa
(2001–2004)**

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Introducción.		2
I. Situación de desarrollo desde el punto de vista de un desarrollo humano sostenible	2–8	2
II. Resultados y enseñanzas de la cooperación anterior	9–14	3
III. Objetivos, esferas programáticas y resultados previstos	15–21	4
A. Fomento de la capacidad de asistencia al desarrollo	16–18	5
B. Desarrollo sostenible: formulación de una estrategia nacional	19–21	5
IV. Modalidades de gestión.	22–25	6
A. Ejecución y aplicación	22–23	6
B. Supervisión, examen e informes	24	6
C. Movilización de recursos	25	7
Anexo		
Cuadro de objetivos de movilización de recursos para la República Checa (2001–2004). . .		8

Introducción

1. El segundo marco de cooperación con la República Checa, correspondiente al período 2001–2004, es el resultado de un proceso de consultas celebradas entre el Gobierno, la sociedad civil, el sector privado y los donantes. Este proceso permitió examinar el primer marco de cooperación nacional (1997-1999 prorrogado hasta 2000) y formular la orientación del segundo. Las cuestiones y los métodos actuales se definieron utilizando los informes nacionales sobre desarrollo humano, el examen del país, otros documentos programáticos y de gobierno, debates con distintos funcionarios en el plano nacional y con organizaciones no gubernamentales y otros posibles homólogos.

I. Situación de desarrollo desde el punto de vista de un desarrollo humano sostenible

2. En su transición a la democracia y a una economía de mercado, la República Checa se encontró con varios de los beneficios y obstáculos clave de un país en transformación. A lo largo del último decenio, ha ido pasando el país por cambios económicos, políticos y sociales importantes mientras se orientaba hacia la integración plena en la Unión Europea.

3. La transición social y económica de la República Checa se puede dividir en tres etapas. En la primera, que abarca el período 1990–1993, el hecho más destacado fue la caída del 13% del producto interno bruto (PIB) acompañada de desempleo y dificultades sociales. La inflación, muy alta, llegó al 130% a lo largo del período. Durante la segunda etapa, comprendida entre 1994 y mediados de 1997, se produjo una rápida recuperación económica. En ese lapso, el PIB subió entre un 4% y un 6% anual. El índice de desempleo disminuyó, los precios al consumidor se estabilizaron y hubo un crecimiento de los salarios reales. Al mismo tiempo, el saldo exterior se deterioró. Al final de esta etapa, el saldo negativo en cuenta corriente representaba entre un 6% y un 7% del PIB. En estos desequilibrios macroeconómicos se encuentran las causas de la debilidad de la economía en el resto de 1997 y hasta mediados de 1999. Durante esta tercera etapa, la disminución trimestral del PIB fue del 1% al 4%, y el desempleo llegó al 8,2%, un índice muy alto en comparación con el 4,4% registrado en 1997. La inflación no alcanzó las tasas de principios del decenio de 1990, sobre todo gracias al estricto control monetario. Desde la segunda mitad de 1999, en los niveles de crecimiento económico han sido bajos, y no ha habido crecimiento del empleo, aunque los salarios reales volvieron a aumentar. Los saldos externos siguen siendo negativos, pero se mantienen dentro de una escala aceptable.

4. Aun cuando se ha avanzado hacia una reforma, subsiste la necesidad de incrementar el proceso de transición prestando atención al sector bancario, incluida su privatización, al fortalecimiento de la reforma industrial del sector energético, a la protección del medio ambiente y a la introducción de mayores cambios en la administración pública. El ingreso en la Unión Europea se ha constituido en la fuerza que impulsa los cambios en algunas de esas esferas. Sin embargo, se ha visto que el ingreso en la Unión Europea es un objetivo cuyo logro resulta difícil. En la actualidad el Gobierno está empeñado en el fortalecimiento de las reformas y el ajuste para satisfacer los requisitos de la Unión Europea. La cuestión no es necesariamente la disposición a adoptar reformas y aprobar leyes y políticas, sino contar con las

capacidades institucionales y los recursos humanos para aplicar los cambios e imponerlos.

5. Demográficamente, la población está disminuyendo (10,3 millones) sobre todo por el descenso en la tasa de natalidad. Al mismo tiempo, la esperanza de vida aumenta. Como sucede en varios países centroeuropeos, ésta es una cuestión económica y social de mediano a largo plazo, concomitante con el envejecimiento de la población. A diferencia de los países desarrollados de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) a los que también afecta esta cuestión, la República Checa y otros países centroeuropeos aún no se han planteado el problema ni lo están considerando con el fin de evitar rupturas sociales y económicas en el futuro.

6. El sistema de seguridad social comprende la atención de la salud a todos los sectores de la población mediante una combinación de programas del sector público y recursos privados, incluidos los seguros; las prestaciones de desempleo, incluidos programas de trabajo y de formación y readiestramiento; y un sistema de pensiones amplio.

7. La pobreza no es un problema grave. Existen programas que ofrecen protección social incluso a personas que están por encima de la que se considera como línea de pobreza. Hay disparidades de ingresos entre una región y otra, pero las diferencias no son enormes; el Gobierno procura concentrar sus esfuerzos de desarrollo en las zonas económicamente desfavorecidas. Las diferencias entre los salarios altos y los salarios mínimos se han ampliado, pero no llegan a ser alarmantes.

8. La República Checa es miembro de la OCDE desde 1995. El informe nacional sobre desarrollo humano de 1999 muestra que el país tiene un índice de desarrollo humano (IDH) de 0,833, lo que lo sitúa en el puesto 36 de una lista de 174 países.

II. Resultados y enseñanzas de la cooperación anterior

9. Las esferas temáticas principales del primer marco de cooperación con la República Checa fueron: a) gestión y protección del medio ambiente; b) apoyo a las iniciativas locales; y c) promoción de la capacidad nacional para la cooperación internacional para el desarrollo. Durante ese ciclo, la cooperación del PNUD se desarrolló de una manera innovadora en la República Checa. El Gobierno fortaleció su capacidad de encaminar los esfuerzos de apoyo al desarrollo y de asistencia directa y facilitar las intervenciones del PNUD de un modo selectivo. Aunque mínima en términos cuantitativos, la asistencia del PNUD ha sido muy eficaz para la determinación y promoción de ciertas cuestiones aún no consideradas y para proporcionar asistencia clave a fin de promover iniciativas sostenibles.

10. El apoyo a las iniciativas locales es un ejemplo del método innovador del país. Mediante este proyecto de tipo global se proporcionaron subsidios pequeños, complementados con fondos de contrapartida, para apoyar proyectos concretos de fomento de la capacidad y otros orientados a la acción, relacionados con las iniciativas locales, la participación pública y la conciencia cívica. Se proporciona también capacitación para la redacción de solicitudes de subsidios y para la ejecución de proyectos.

11. El desarrollo sostenible se ha enfocado de una manera amplia mediante la asistencia en la preparación de la estrategia nacional de desarrollo sostenible que en la actualidad se está elaborando. En este proceso han intervenido profesionales y

otras partes interesadas, y su foco principal consiste en impulsar el criterio del desarrollo sostenible y fomentar medidas de promoción y de seguimiento una vez preparada la estrategia.

12. La gestión y protección del medio ambiente se aborda mediante un proyecto del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) con el que se espera mejorar la eficacia energética de las nuevas construcciones que se hagan en el país. En el proyecto piloto también se hicieron adelantos en la preparación de diseños arquitectónicos, planes de construcción y normas de edificación destinados a la construcción de edificios de bajo consumo energético. Asimismo, se logró que aumentara el número de municipios que aceptaron comprometerse, a hacer inversiones y promover el interés del sector privado en financiar la construcción de edificios. La meta consiste en impulsar el concepto en todo el país.

13. Se están promoviendo las capacidades nacionales de cooperación internacional para el desarrollo mediante un proyecto de fortalecimiento de la capacidad, mediante el cual se ha ayudado al Gobierno a centrarse en los métodos y medios necesarios. Hasta el presente, se ha dado especial importancia a la creación de una sensibilización en el Gobierno así como a los viajes de formación y estudio. Como resultado, a la vez que se atiende más a la creación de capacidad, se debe prestar mayor atención al establecimiento de una institución activa capaz de coordinar los esfuerzos nacionales de asistencia al desarrollo y se debe fortalecer la coordinación de la asistencia al desarrollo que en la actualidad proporciona el Gobierno.

14. La principal enseñanza obtenida de las actividades relacionadas con proyectos ya realizados o en curso es que la ejecución debe vigilarse cuidadosamente para que los proyectos estén bien encaminados y se cumplan los objetivos y el calendario establecidos. Además, en ciertas ocasiones es necesario que en los niveles superiores del Gobierno se realice el seguimiento y la promoción de temas y proyectos específicos. El PNUD puede contribuir a promover estas cuestiones de una manera más eficaz y oportuna si, en los casos necesarios, se dispone que expertos de alto nivel de las Naciones Unidas u otros colaboren en el trabajo operacional de adopción de políticas y otras decisiones. Esto es de especial importancia en la República Checa y en otros países centroeuropeos donde la presencia del PNUD es limitada y en la ejecución de los proyectos se utiliza principalmente personal nacional.

III. Objetivos, esferas programáticas y resultados previstos

15. En 2001, la República Checa pasará a ser un contribuyente neto del PNUD. Las prioridades fundamentales del Gobierno, en lo relativo a la asistencia del PNUD, son: a) apoyar la transición de la República Checa a la condición de nuevo donante; y b) continuar los actuales esfuerzos del proyecto en curso para profundizar el concepto de desarrollo sostenible. Una vez más, el PNUD enfocará esta cooperación con un criterio innovador que facilitará el desarrollo selectivo y nuevos esfuerzos combinados del Gobierno y del PNUD para extender la experiencia y la especialización checas a otros países que estén en etapas previas de la transición.

A. Fomento de la capacidad de asistencia al desarrollo

16. En la actualidad el Gobierno proporciona asistencia para el desarrollo por distintos conductos: ayuda de emergencia y humanitaria; educación y capacitación profesional, y especialización y desarrollo en tecnología comercial. El apoyo que se presta actualmente para promover la capacidad de cooperación para el desarrollo continuará en la nueva etapa a fin de mejorar el marco institucional de esa ayuda y facilitar la preparación, gestión y ejecución de una estrategia nacional. Ese marco institucional es necesario para coordinar la asistencia existente y la planeada, así como para asegurar la transparencia, la difusión pública y la responsabilidad financiera.

17. Para facilitar la transición del Gobierno a la condición de nuevo donante se establecerá un mecanismo de fondo fiduciario. El Gobierno financiará el fondo; el PNUD lo administrará y colaborará con el Gobierno en las tareas de asignación y de fondos y supervisión. Además, el Gobierno y el PNUD examinan en la actualidad una contribución gubernamental al programa de la Dirección Regional de Europa y la Comunidad de Estados Independientes. Dicha contribución tiene por objetivo apoyar los esfuerzos de buenas prácticas de gobierno en la región, con la posibilidad de establecer en Praga una red de información del gobierno local.

18. El principal resultado que se espera es la elaboración de una estrategia nacional dirigida al fortalecimiento de los marcos institucional y jurídico para la gestión de los recursos externos. De esta forma, se creará una capacidad para el diseño y la ejecución del programa de asistencia al desarrollo. Se capacitará a funcionarios de dependencias gubernamentales clave mediante cursillos, viajes de estudio y otras actividades de perfeccionamiento. Además, se desarrollarán y aplicarán sistemas y estructuras organizativas para la gestión eficaz de las actividades de asistencia para el desarrollo.

B. Desarrollo sostenible: formulación de una estrategia nacional

19. La formulación de la estrategia nacional para un desarrollo sostenible tiene importancia decisiva para poner de relieve el concepto y los criterios del desarrollo sostenible. Si bien la preparación de la estrategia es importante en sí misma, el período 2001–2004 debe dedicarse principalmente a la promoción del desarrollo sostenible mediante la identificación y la promoción de temas específicos a nivel de políticas y mediante el apoyo y la aplicación de la estrategia en esferas prioritarias esenciales.

20. La iniciativa de la construcción de bajo costo y bajo gasto de energía del PNUD y el FMAM (CEH/98/G35) también continuará y se completará a lo largo del período 2001–2004. Es de gran importancia la aceptación y aplicación de la iniciativa de la construcción por los municipios que disponen de fondos facilitados por el Gobierno nacional para dar ayuda a la edificación de viviendas oficiales y, lo que es de mayor interés, para inducir a las compañías constructoras privadas al empleo de los modelos. El proyecto no sólo se aplicará en todo el país, sino que además se adoptará en otros países con pocos recursos energéticos en el ámbito de la Dirección Regional de Europa y la Comunidad de Estados Independientes. En el programa se desarrollará un sistema para facilitar la construcción de viviendas oficiales usando métodos y materiales de bajo costo energético. En los municipios se fomentarán las

capacidades mediante la especialización y el establecimiento de mecanismos de participación que incluyan a representantes de la sociedad civil y del sector privado (empresas constructoras) para garantizar la ejecución fluida del programa. Se espera que el programa tenga un efecto positivo en el medio ambiente gracias a la promoción de los usos sostenibles de energías “limpias” y de bajo costo y que reduzca el precio de la construcción de viviendas familiares.

21. Durante la primera etapa de la cooperación se apreció una evolución de las relaciones entre el Gobierno y el PNUD, lo que es ejemplo de las capacidades y de los acuerdos cooperativos que pueden existir entre las dos partes, mientras el PNUD pasa de ser donante a socio colaborador en el desarrollo y la República Checa deja de ser un país receptor para convertirse en país donante. Esta transición requiere la existencia de una estrategia de salida para el PNUD que fomente este vínculo de colaboración y promueva, con ello, una asociación ventajosa.

IV. Modalidades de gestión

A. Ejecución y aplicación

22. La modalidad de ejecución nacional seguirá siendo la habitual. Los gestores y funcionarios financieros de proyectos nacionales recibirán la formación adecuada para rendir cuentas y preparar informes, a fin de asegurar que se satisfacen los requisitos de contabilidad y auditoría. En cuanto al mecanismo del fondo fiduciario, el Gobierno y el PNUD llegarán a un acuerdo sobre los métodos concretos que se utilizarán.

23. Los proyectos contarán con la asistencia y el apoyo del Centro de Servicios Regionales de la Dirección Regional de Europa y la Comunidad de Estados Independientes, con sede en Bratislava. Habrá consultas continuadas entre el PNUD y el Ministerio de Relaciones Exteriores, es decir, con el Departamento de las Naciones Unidas y con el Departamento de Relaciones Económicas Exteriores y Organizaciones Internacionales. En la medida de lo posible, se recurrirá a diversas organizaciones de las Naciones Unidas, a otros programas y modalidades, como el programa de los Voluntarios de las Naciones Unidas, el Servicio Internacional de las Naciones Unidas de Asesoramiento a Corto Plazo y la cooperación técnica entre países en desarrollo.

B. Supervisión, examen e informes

24. Los proyectos se examinarán periódicamente, de acuerdo con los planes de trabajo del proyecto, para asegurar que las metas y los objetivos se alcancen y estén orientados plenamente al logro de los resultados. Los gestores del proyecto presentarán planes de trabajo e informes sobre los progresos realizados y de otro tipo según los requisitos establecidos por el PNUD. Entre ellos se incluirán informes anuales sobre los progresos realizados, informes de ejecución y de evaluación, los informes técnicos necesarios, los informes finales y las reuniones tripartitas de examen que sea preciso celebrar.

C. Movilización de recursos

25. Dados los escasos recursos de que dispone el PNUD, se prestará atención especial a los esfuerzos continuados para movilizar recursos adicionales mediante contribuciones de participación en la financiación de los gastos o fondos fiduciarios. El Gobierno aportará su contribución de participación en la financiación de los gastos. La mayor parte del proyecto de construcción de bajo costo y bajo gasto de energía contará con el apoyo del FMAM. Un gran número de los proyectos presentados constituye un complemento de las actividades nacionales destinadas a la integración en la Unión Europea, como también lo son otros esfuerzos bilaterales y actuales del Gobierno.

Anexo

Cuadro de objetivos de movilización de recursos para la República Checa (2001-2004)

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Fuente</i>	<i>Importe</i>	<i>Observaciones</i>
Recursos ordinarios del PNUD		
Saldo estimado de arrastre	202	Incluye servicios administrativos y operacionales
Objetivo de la distribución de recursos con cargo a los fondos básicos (TRAC) (partida 1.1.1)	130	Recursos asignados al país de manera inmediata
Objetivo de la distribución de recursos con cargo a los fondos básicos (TRAC) (partida 1.1.2)	0 a 66,7% de la partida 1.1.1	Estas cifras se presentan exclusivamente para los fines de la planificación inicial. La asignación efectiva dependerá de la disponibilidad de programas de calidad. Todo aumento de la escala de porcentajes estará sujeto igualmente a la disponibilidad de recursos.
Apoyo a la elaboración de políticas y programas y apoyo a los servicios técnicos	132	
Subtotal	464^a	
Otros recursos del PNUD		
Participación del Gobierno en la financiación de los gastos	—	
Fondos para el desarrollo sostenible	—	
Participación de terceros en la financiación de los gastos	—	
Fondos, fondos fiduciarios y otros recursos	1 050	Fondo Fiduciario Checo con el PNUD.
Subtotal	1 050	
Total general	1 514^a	

^a Sin incluir los recursos de la partida 1.1.2, que se asignan por regiones para su posterior aplicación entre los países.